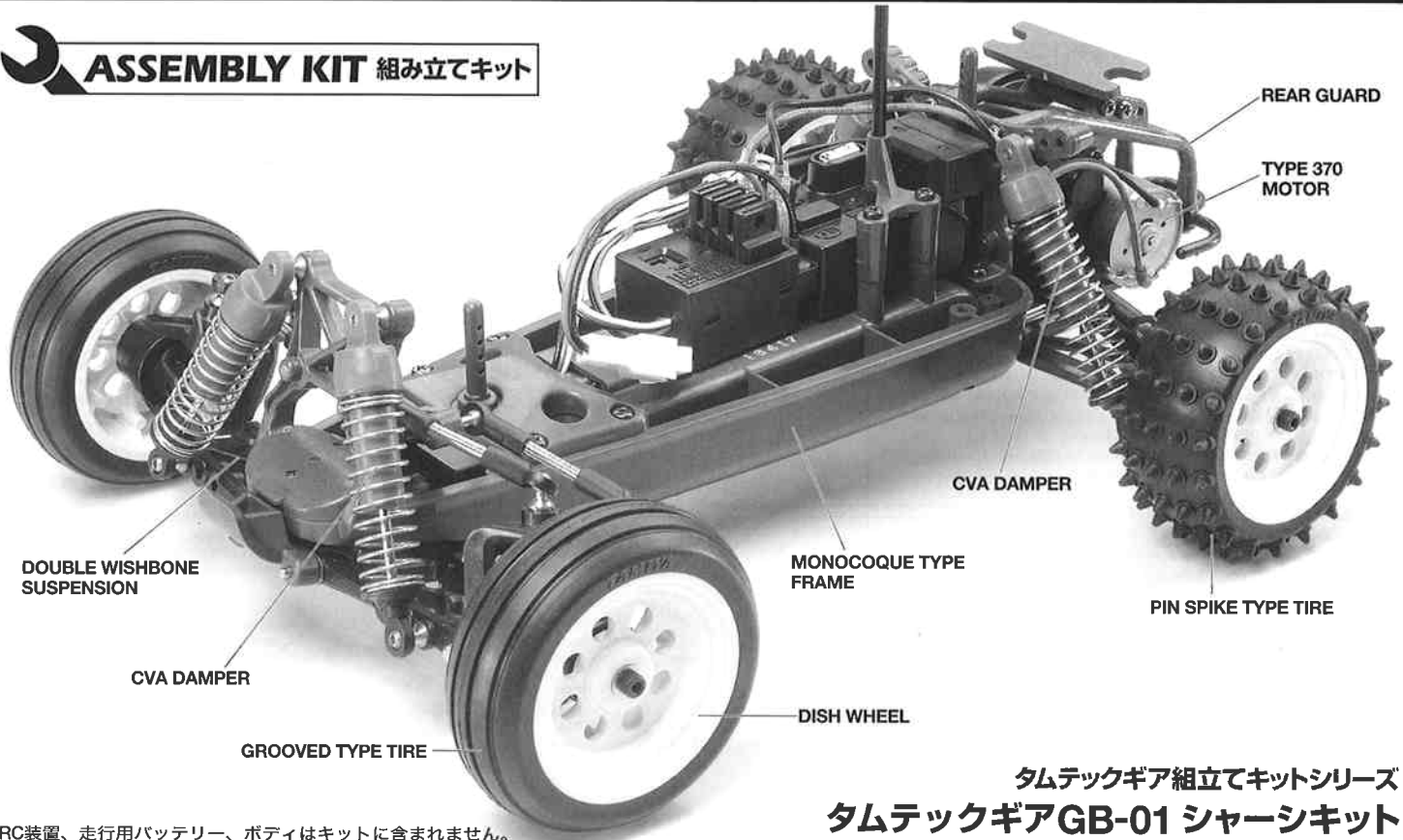


TamTech-Gear

Just Proves that Good Things Come in Small Packages

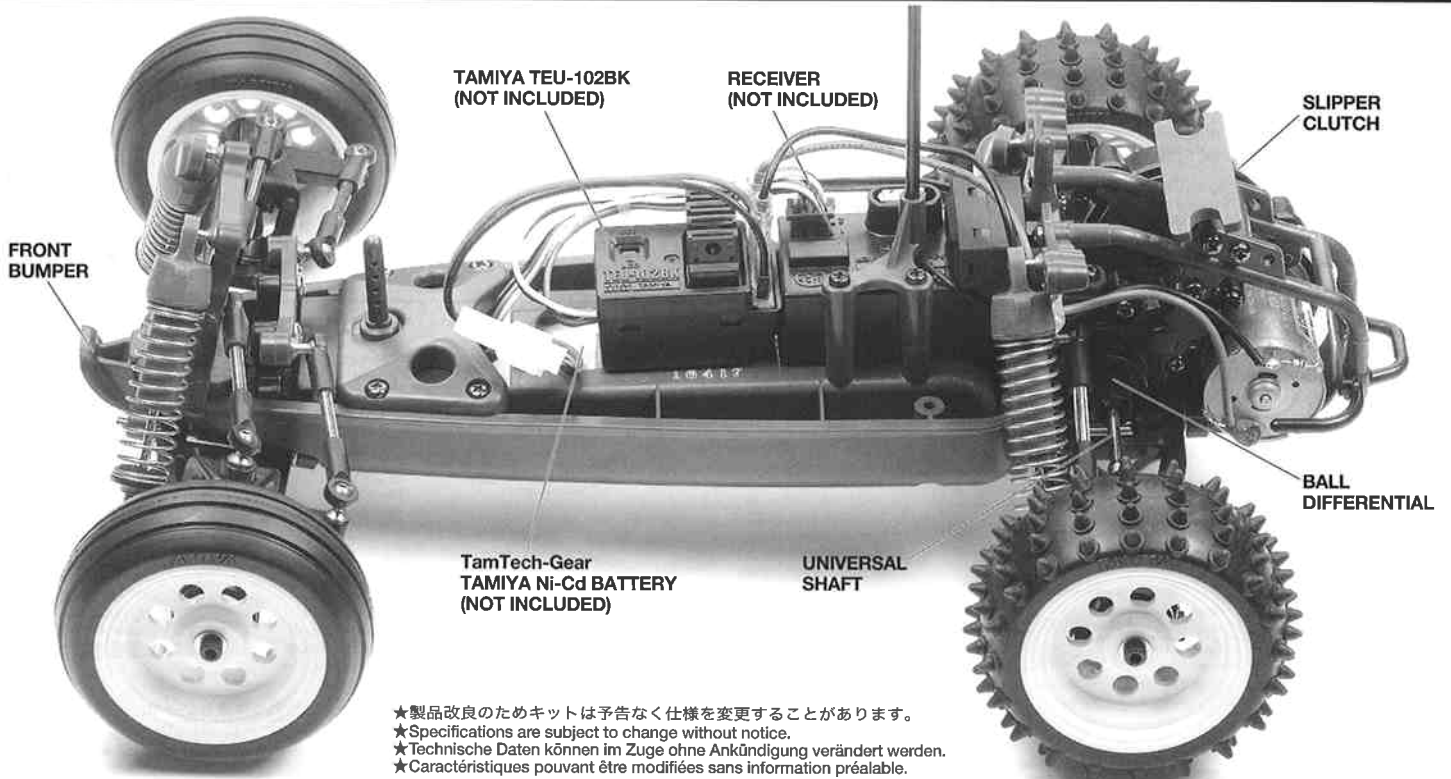
GB-01 CHASSIS KIT

ASSEMBLY KIT 組み立てキット



タムテックギア組立てキットシリーズ
タムテックギアGB-01 シャーシキット

RC装置、走行用バッテリー、ボディはキットに含まれません。



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

TamTech-Gear GB-01 CHASSIS KIT

●小学生や組立になれない方は、保護者の方や模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タムテックギア専用のエクスペックSP・タムテックギアドライブセット (小型受信機、小型ESC (FET アンプ)、小型サーボのセット) をご使用ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットは、タムテックギア専用のタミヤ・ニカドバッテリー7.2Vが搭載可能です。専用充電器とともにご用意ください。

《走行用ボディ》

★キットにはボディは含まれていません。タムテックギアGB-01シャーシ用ボディパーツセットを別にお買い求めください。

RADIO CONTROL UNIT

2-channel R/C unit plus electronic speed controller compatible with TamTech-Gear is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and servo is recommended)

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use 7.2V Ni-Cd battery compatible with TamTech-Gear. Charge according to manual.

BODY SHELL

★Body shell is not included in kit. Purchase separately sold TamTech-Gear GB-01 polycarbonate body parts set.

FUNKFERNSTEUER-EINHEIT

Eine 2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler, die mit dem TamTech-Gear kompatibel ist, wird für dieses Modell empfohlen (Kombination aus kleinformatigem Empfänger, elektronischem Fahrregler und Servo wird empfohlen)

★Lesen und befolgen Sie die mit der RC-Einheit gelieferte Anleitung.

STROMQUELLE

Der Bausatz ist für einen mit dem TamTech-Gear kompatiblen 7.2V Ni-Cd Akkupack ausgelegt. Laden Sie diesen gemäß Handbuch.

KAROSSERIE

★Dieser Baukasten enthält keine Karosserie. TamTech-Gear GB-01 Lexan Karosserieset separat erhältlich.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Un ensemble 2 voies avec variateur électronique compatible avec TamTech-Gear est conseillé pour ce modèle (récepteur, variateur électronique et servo de petites tailles recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble RC.

ALIMENTATION

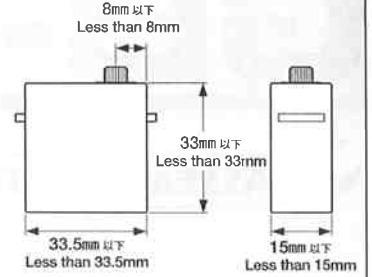
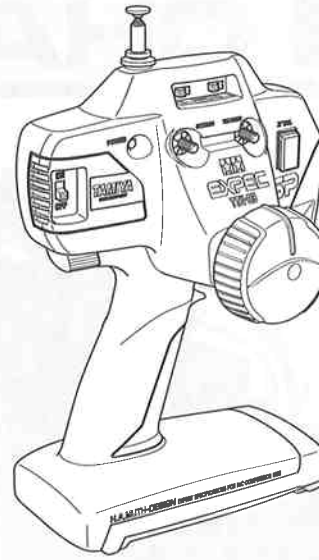
Ce kit est conçu pour utiliser un pack 7,2V Ni-Cd compatible avec TamTech-Gear. Charger en suivant les instructions.

CARROSSERIE

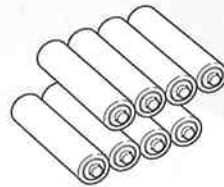
★Ce kit n'inclut pas la carrosserie. Se procurer séparément une carrosserie polycarbonate TamTech-Gear GB-01.

タミヤ・エクスペックSP・タムテックギア ドライブセット
Tamiya EXPEC SP Radio Control System TamTech-Gear Drive Set
Tamiya EXPEC SP TamTech-Gear RC Einheit
Ensemble RC "EXPEC SP TamTech-Gear" Tamiya

《使用できるサーボの大きさ》
Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos



(※ESCはエレクトロニックスピードコントローラーの略です。)



送信機用電池
Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Piles pour l'émetteur

タムテックギア7.2V充電器
Compatible charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible

タムテックギア7.2Vバッテリー
TamTech-Gear 7.2V Ni-Cd battery
TamTech-Gear 7,2V Ni-Cd Akku
Pack 7,2V Ni-Cd TamTech-Gear



《使用できる塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

ボディ説明書を参考にポリカーボネート塗料、プラスチック塗料を用意してください。またタミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。ボディカラーは車のオーナーになった気分で好きなカラーで塗装するのもよいでしょう。

Refer to body parts instructions for painting body. Paint body as you like using Tamiya polycarbonate and plastic paints. Für die Lackierung der Karosserie die Anleitung zu den Karosserieteilen beachten. Lackieren Sie die Karosserie nach Ihrem Ermessen unter Verwendung von Tamiya-Polykarbonatfarben und Plastikfarben.

Se référer à la notice de la carrosserie pour la peindre. La réaliser selon votre choix à l'aide des peintures pour plastique et polycarbonate Tamiya.



《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED BENÖTIGTE WERKZEUGE OUTILLAGE

六角レンチ (1.5mm, 2mm)
Hex wrench (1.5mm, 2mm)
Imbusschlüssel (1,5mm, 2mm)
Clé Allen (1,5mm, 2mm)



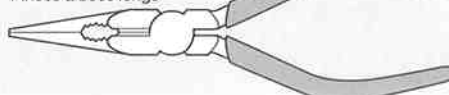
+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



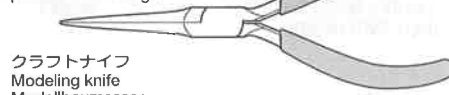
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincers coupantes



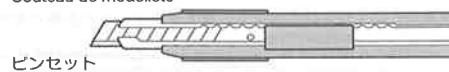
ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincers à becs longs



ピンセットペンチ
Needle nose pliers
Flachzange
pincers à becs longs



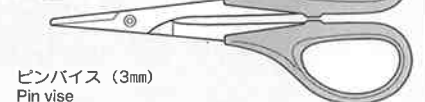
クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précelles



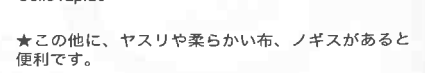
はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



ピンバイス (3mm)
Pin vise
Schraubstock
Outil à percer



瞬間接着剤
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ノギスがあると便利です。

★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles durant le montage.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。

CAUTION

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouth, or pull vinyl bag over their head.

VORSICHT

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTIONS

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。

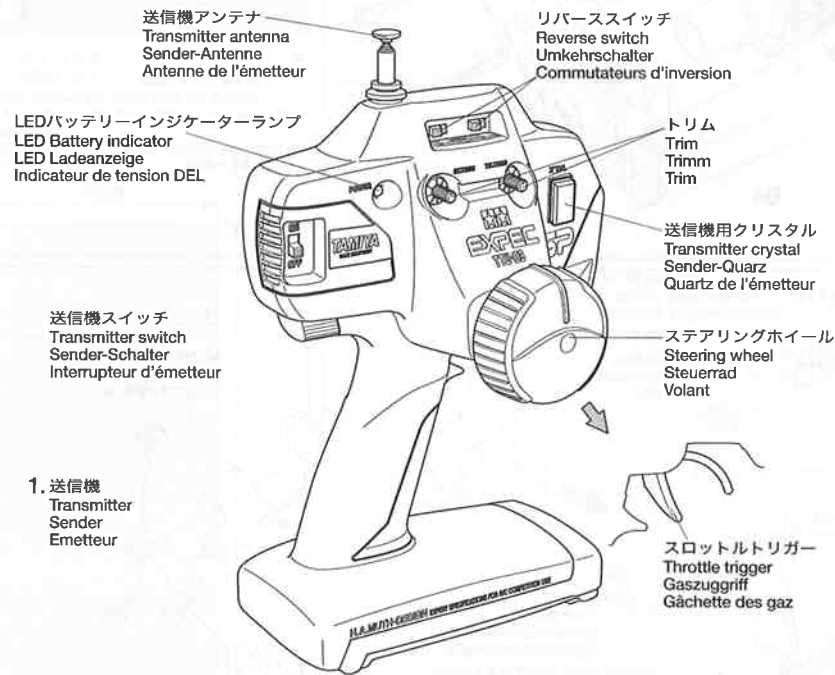


●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。

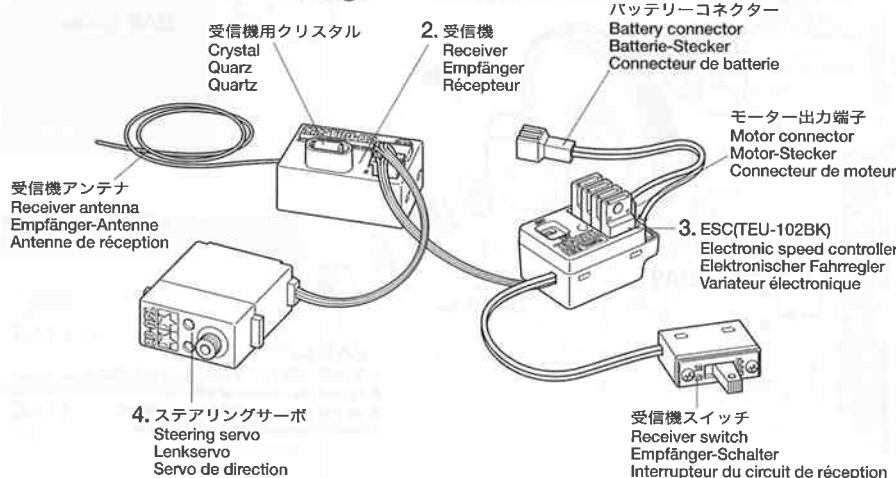


●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

《タミヤ・エクスペックSP・タムテックギアドライブセット》
TAMIYA EXPEC SP R/C SYSTEM TamTech-Gear DRIVE SET



1. 送信機
Transmitter
Sender
Emetteur



《2チャンネルロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●トリム=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤル、レバーです。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつなえます。
- ESC (FETアンプ)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Trim: Lever for adjusting central position of servo.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Trim: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrgregler um.
- Elektronischer Fahrgregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
 ★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
 ★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
 ★このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
 ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
 ★This kit does not require liquid thread lock for assembly.
 Apply grease to the places shown by this mark.
 Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
 ★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
 ★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
 ★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrou et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
 ★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
 Graisser d'abord, assembler ensuite.

A

1~13
 袋詰Aを使用します
 BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

BA4 x4 2.6×12mm丸ビス
 Screw Schraube
 Vis

BA5 x1 2.6×8mm丸ビス
 Screw Schraube
 Vis

BA14 x1 3×16.5mmシャフト
 Shaft Achse
 Axe

BA19 x2 1280ベアリング
 Ball bearing Kugellager
 Roulement à billes

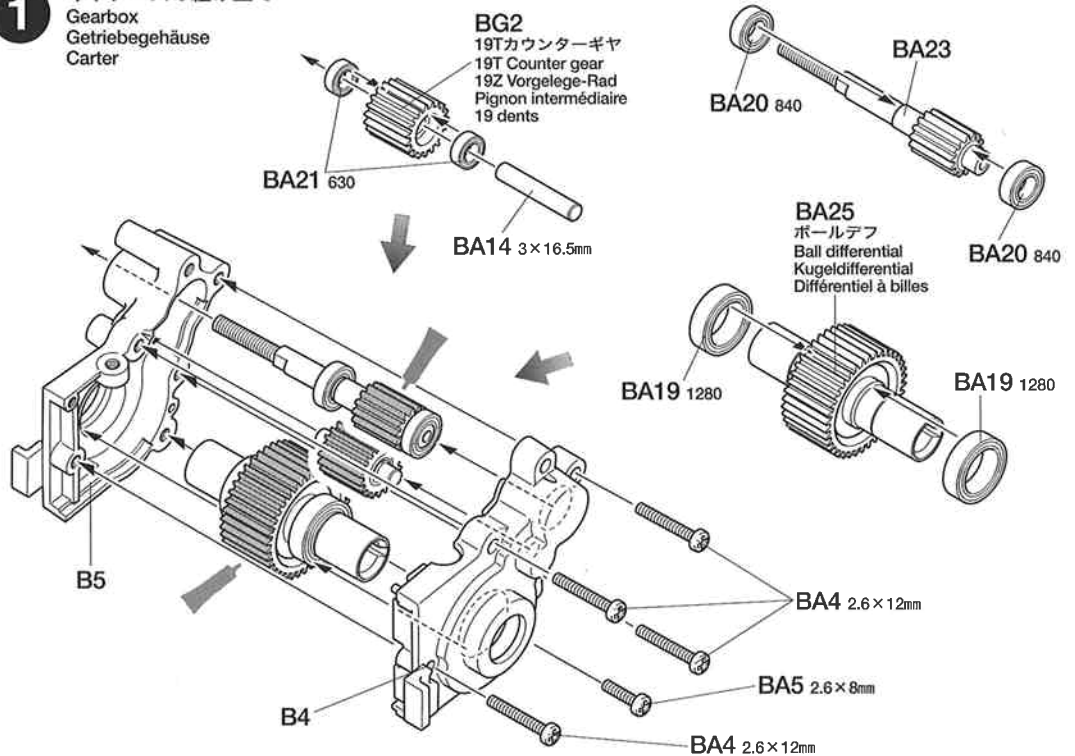
BA20 x2 840ベアリング
 Ball bearing Kugellager
 Roulement à billes

BA21 x2 630ベアリング
 Ball bearing Kugellager
 Roulement à billes

BA23 x1 スリッパシャフト
 Slipper shaft Welle der Rutschkupplung
 Axe de slipper

1

ギヤケースの組み立て
 Gearbox
 Getriebegehäuse
 Carter



2

BA8 x3 2.6×8mm皿ビス
 Screw Schraube
 Vis

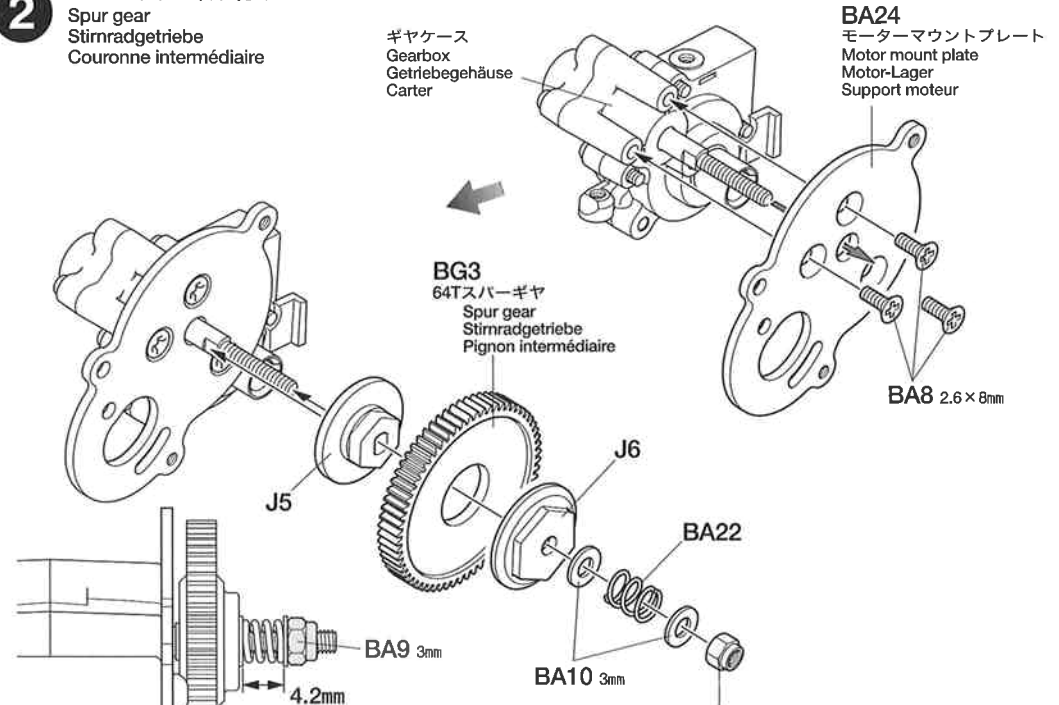
BA9 x1 3mmロックナット
 Lock nut Sicherungsmutter
 Ecrou nylonstop

BA10 x2 3mmワッシャー
 Washer Beilagscheibe
 Rondelle

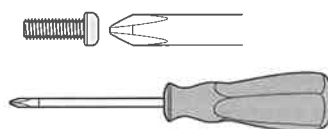
BA22 x1 スリッパスプリング
 Slipper spring Feder der Rutschkupplung
 Ressort de slipper

2

スパーギヤの取り付け
 Spur gear
 Stirradgetriebe
 Couronne intermédiaire







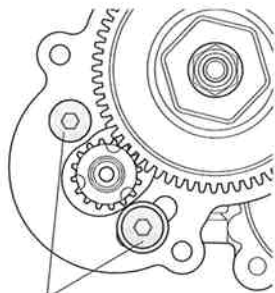
★ドライバーは必ずビスに合ったものを使用してください。
 ★Use suitably sized driver.
 ★Passenden Schraubenzieher verwenden.
 ★Employer un tournevis de taille appropriée.



★左図の位置までをねじ込んでください。
 ★Tighten as shown at left.
 ★So wie links abgebildet festziehen.
 ★Serrer comme montré à gauche.

3

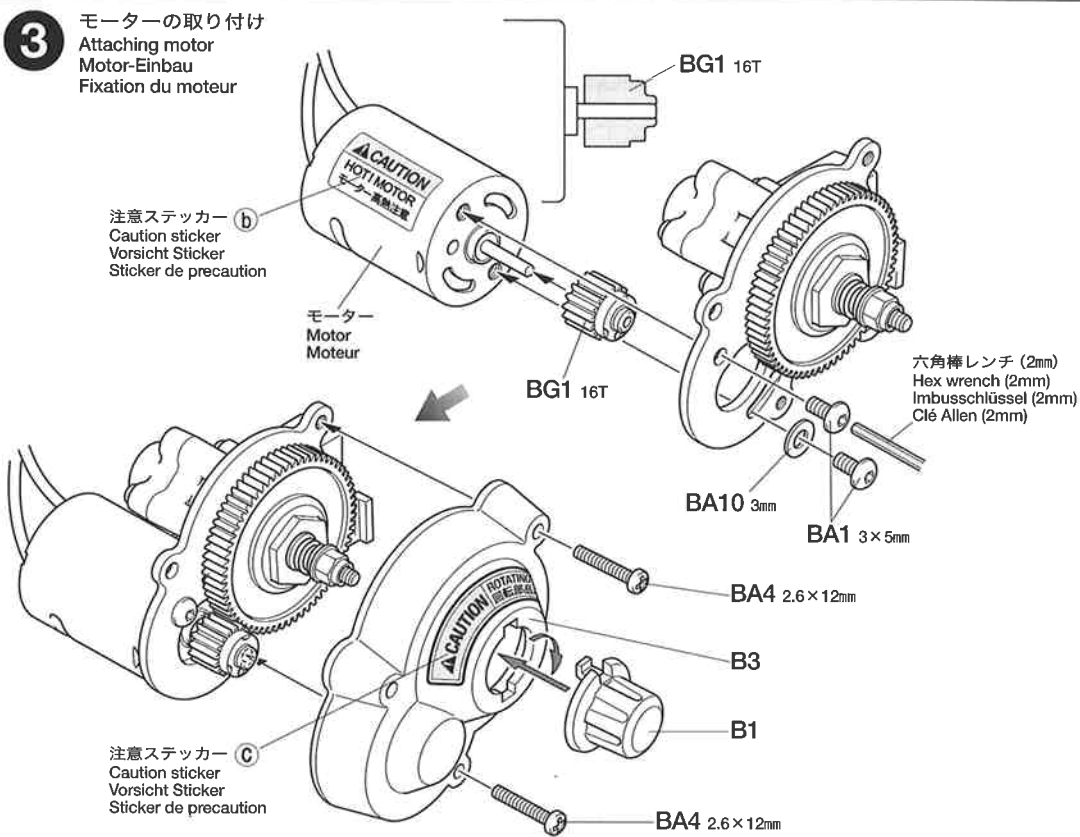
-  3×5mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 ×2
-  2.6×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 ×2
-  3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BA10 ×1
-  **BG1** ×1
16Tピニオンギヤ
16T Pinion gear
16Z Motorritzel
Pignon moteur 16 dents



★ビス (BA1) をゆるめて、モーターを移動してギヤが軽くまわるようにすきまを調節します。
★Loosen screws (BA1) and adjust to run smoothly.
★Die (BA1) Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
★Desserrer les vis (BA1) et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.

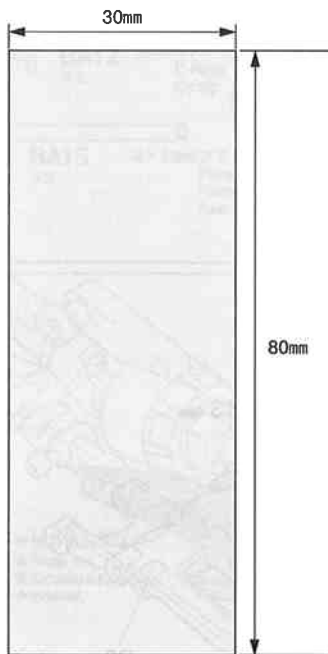
3

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



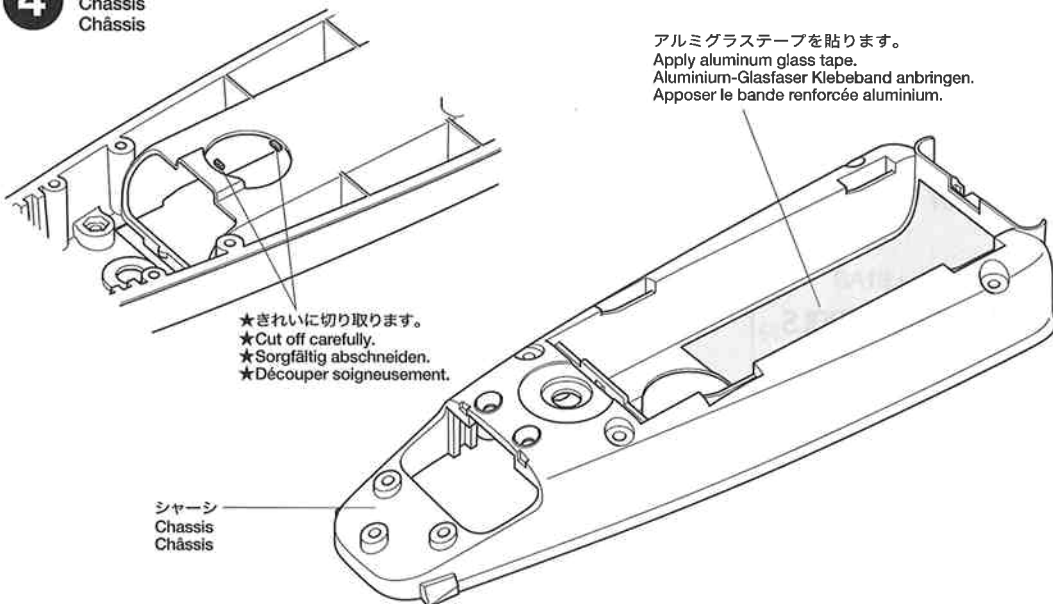
4

★アルミグラステープを下図の大きさに切って使います。
★Cut aluminum glass tape as shown.
★Aluminium-Glasfaserband wie abgebildet zuschneiden.
★Découper la bande renforcée comme montré.



4

シャーシの組み立て
Chassis
Châssis





5

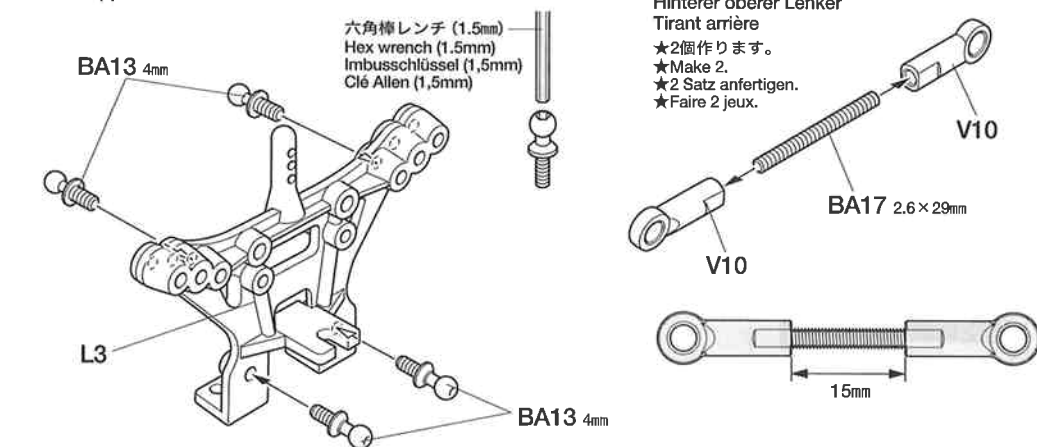
リヤダンパステーの組み立て
Rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe
Support d'amortisseur arrière

《リアアッパーアーム》
Rear upper arm
Hinterer oberer Lenker
Tirant arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

5

-  4mmビロ-ボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BA13 ×4
-  2.6×29mmネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
BA17 ×2



6

2.6×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA5 ×2

7

2.6×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA5 ×1

8

4mmビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BA13 ×2

2×42mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BA16 ×2

サスホルダープレート
Suspension holder plate
Halteplatte der Aufhängung
Plaquette de suspension

BA18 ×1

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)

ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER

ラジオベンチ

ITEM 74002

ANGLED TWEEZERS

ツル首ピンセット

ITEM 74003

CURVED SCISSORS

曲線はさみ
(プラスチック用)

ITEM 74005

(+)SCREWDRIVER-M

プラスドライバー M(4×75)

ITEM 74007

FINE PIN VISE D

精密ピンバイス

ITEM 74050

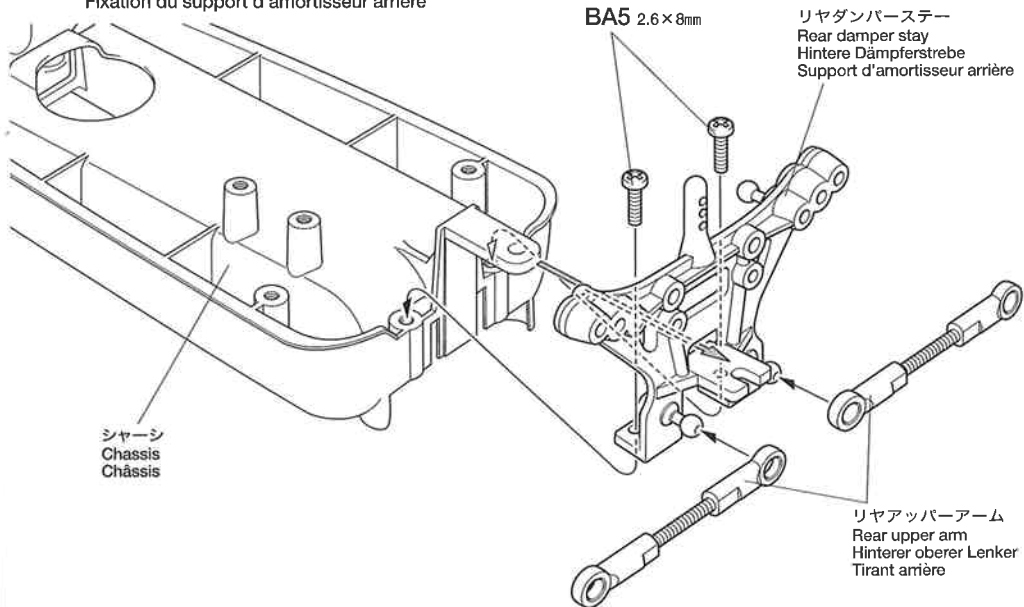
CRAFT KNIFE

クラフトカッター

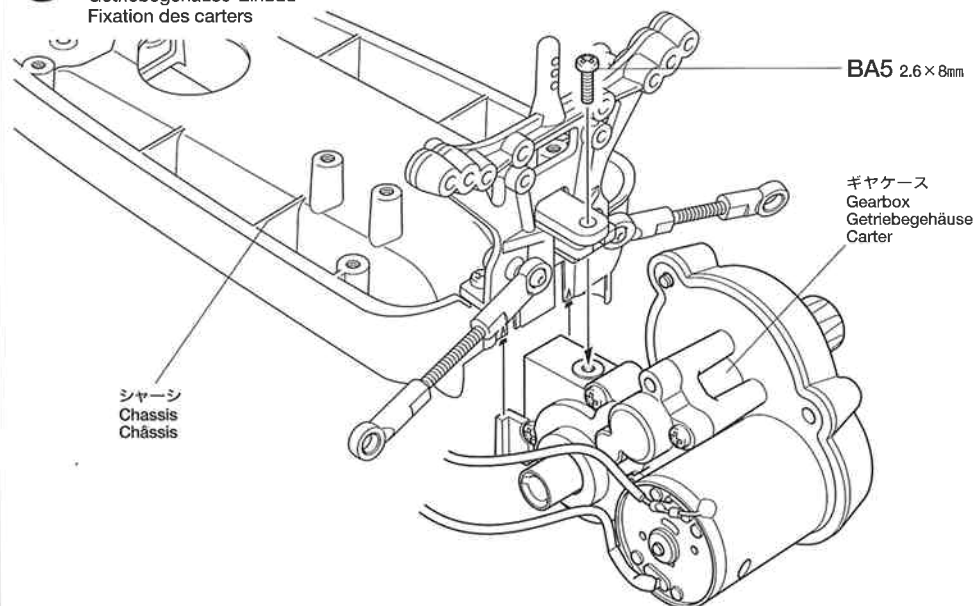
ITEM 74013

6

リヤダンパステーの取り付け
Attaching rear damper stay
Einbau der hinteren Dämpferstrebe
Fixation du support d'amortisseur arrière

**7**

ギヤケースの取り付け
Attaching gearboxes
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation des carters

**8**

リヤアームの組み立て
Rear arms
Hintere Lenker
Triangles arrière

★アームの向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

